

Vertikális játszótér kialakítása - ÚJRA

Közbeszerzési Értesítő száma:	2025/97
Beszermzés tárgya:	Építési beruházás
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/2020 KÉ
Eljárás fajtája:	
Közzététel dátuma:	2025.05.21.
Iktatószám:	8082/2025
CPV Kód:	45000000-7
Ajánlatkérő:	Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt. Magyarország_1062_Budapest_Bajza_utca_49-51. _(Budapest VI. Kerület Bajza Utcai Általános Iskola)
Teljesítés helye:	
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	Everling Városépítő, Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevéenységi köre:	Nincs megadva

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

a Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés módosítása az érvényességi ideje alatt

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) Név és címek (1) (jelölje meg a szerződést kötő összes ajánlatkérőt)

Hivatalos név: [Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.](#)

Nemzeti azonosítószám: [12098336242](#)

Postai cím: [Rózsa Utca 81-83](#)

Város: [Budapest](#)

NUTS-kód: [HU110](#)

Postai irányítószám: [1064](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartó személy: [Bálintné Karch Magdolna](#)

Telefon: [+36 209516701](#)

E-mail: balintne.magdolna@tvvrt.hu

Fax:

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe (URL): <https://www.tvvrt.hu>

A felhasználói oldal címe (URL): <https://www.tvvrt.hu>

II. szakasz: Tárgy

II.1) Meghatározás

II.1.1) Elnevezés: [Vertikális játszótér kialakítása - ÚJRA](#)

Hivatkozási szám: (1) [EKR000000172024](#)

II.1.2) Fő CPV-kód:

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

45000000-7

Kiegészítő szójegyzék

II.1.3) A szerződés típusa (x) Építési beruházás () Árubeszerzés () Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4) Koncessziós beszerzési eljárásra vonatkozó információk

[] A szerződés megkötésére koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával került sor

II.2) A közbeszerzés ismertetése (1)

II.2.1) Elnevezés: (1) Vertikális játszótér kialakítása - ÚJRA

Rész száma: (1)

II.2.2) További CPV-kód(ok): (1) (1)

Fő szójegyzék

45000000-7

Kiegészítő
szójegyzék

Fő tárgy:

II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: (1) HU110 A teljesítés helye: Magyarország_1062_Budapest_Bajza_utca_49-51.
_(Budapest VI. Kerület Bajza Utcai Általános Iskola)

II.2.4) A közbeszerzés mennyisége: A tervezett játszóudvar helyszíne a Bajza utcai Általános Iskola hátsó udvara, a gumiburkolatú játszóudvar és az uszoda közötti terület (147 m2 kivitelezési terület).

Az elkészülő játszóvár összesített faburkolatú járó- és lépcsőfelülete mintegy 96,5 m2 lesz (egyedi tervezésű, komplex játszóeszköz a kiegészítő játzóelemekkel)

A különböző esési magasságokra tervezett öntött gumiburkolattal borított felület mennyisége mindösszesen 97 m2 lesz.

A kivitelezési terület a sportudvartól vasbeton lábazatú, acél pálcás kerítéssel és l-acélok közé feszített sporthálóval határolt. Hátsó oldalról a kivitelezési terület határa a könnyűszerkezetes uszodaépület. A területen keresztül biztosított az uszoda megközelítése, ez a kimenekítés útvonala is egyben. Délkeleti oldalról a meglévő-megmaradó kazánépület található, terepszint alatt vízgépészeti és csatorna aknákkal, kábelcsatornákkal. Északnyugati oldalon telekhatár és kerítés található.

A területen egy élő, megtartandó és megőrzendő fa található, valamint két telepített játszószer. A terület burkolata bordó színű elemes gumiburkolat. A megtartandó fa miatt a területen az MSZ 12042:2019 szabványban foglaltak betartása mellett végezhető az építési tevékenység.

Az iskola diákjai számára jelenleg nincs olyan játszóhely, ahol differenciáltan lehet játszani, pihenni, emiatt az uszoda és a sportudvar közötti területen játszóépítmény lett tervezve. Az építmény rendeltetése játszótér, amely 4 db egyedi, fa szerkezetű játszóépítményt tartalmaz, összesen 66,25 m2 járófelülettel, 16,287 m2 lépcsővel 5,45 m2 pihenőhálóval, 1 db csőcsúszdával, két helyszínen elhelyezett kötélúszásgal, 1 db csőtelefonnal. egyedi játszóépítmény. A felhasználók életkora jellemzően min. 6 év.

Az építési terület a Bajza utcai Általános Iskola kapualján keresztül történik, amelynek nyílásmérete kb. 2,1x3 m. A felvonulással érintett terület burkolatát védeni szükséges legalább 2 réteg OSB lappal és geotextíliával.

A kivitelezés közben biztosítani kell az iskola működését, a sportudvar részleges használatát. Biztosítani kell az uszodába történő bejutást, valamint az uszodagépészet és kazánépület folyamatos elérését.

A kivitelezést úgy kell folytatni, hogy a sportudvart, iskolát és uszodát használók biztonsága szavatolt legyen, ehhez minden kiegészítő védőépítmény létrehozása kivitelezői feladat. A kivitelezőnek fel kell arra készülnie, hogy a munkaterület megközelítése és a felvonulással érintett terület egy működő oktatási intézmény belső udvarán keresztül valósulhat meg, valamint, hogy a munkaterület szomszédságában lévő tanuszodába kizárólag a munkaterületen keresztül lehet bejutni. Ezért a kivitelezőnek a munkaterület megközelítését és a felvonulással érintett területet úgy kell kialakítani, hogy az alkalmas legyen nagyobb létszámú, akár felnőtt kísérelő nélkül közlekedő gyermek és szintén nagyobb létszámú felnőtt folyamatos és biztonságos áthaladására.

A kivitelezés közben a meglévő építmények és növényzet védelme is kivitelezői feladat. A kivitelezés során a felvonulással érintett területen okozott károkért a Vállalkozó a felelős. A károkat a műszaki átadás-átvételt megelőzően köteles saját költségen helyreállítani.

Ajánlatkérő esetenként konkrét típusra, gyártóra, tételszámra való hivatkozással nevezi meg a tételeket. Ez kizárólag a tétel jellegének egyértelmű beazonosíthatósága miatt történik, így azzal egyenértékű munkatételre való ajánlatot, teljesítést Ajánlatkérő elfogad.

A részletes műszaki leírást a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás tartalmazza, mely külön dokumentumként kerül felcsatolásra az EKR felületére.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége, illetve az igények és követelmények meghatározása)

II.2.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Időtartam hónapban: 8 vagy napban:

vagy Kezdés: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

II.2.6) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A közbeszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos () igen (x) nem

Projekt száma vagy hivatkozási száma:

IV. szakasz: Eljárás

IV.1) Adminisztratív információk

IV.1.1) Az eljárás eredményéről szóló tájékoztató hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: (1)

14992 / 2024 (KÉ-szám/évszám)

V. szakasz: Az eljárás eredménye (1)

A szerződés száma: 1 Rész száma: (1) Elnevezés:

V.1 Az eljárás eredménye

V.1.1) A szerződés megkötésének dátuma: 2024/08/12 (éééé/hh/nn)

V.1.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el () igen (x) nem

V.1.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe (1)

Hivatalos név: Everling Városépítő, Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nemzeti azonosítószám: 24238278213

Postai cím: Aulich Utca 3.

Város: Isaszeg

NUTS-kód: HU12

Postai irányítószám: 2117

Ország: Magyarország

E-mail: kozbeszerzes@everling.hu

Telefon: +36 14071589

Internetcím(ek) (URL): www.everling.hu

Fax: +36 12730074

A nyertes ajánlattevő Kkv (x) igen () nem

V.1.4) A szerződés értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés megkötésekor; ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: 90462973

Pénznem: HUF

VI. szakasz: A szerződés módosításai

VI.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VI.1.1) Fő CPV-kód:

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45000000-7	

VI.1.2) További CPV-kód(ok): (1) (1)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45000000-7	

VI.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: (1) HU110 A teljesítés helye: Magyarország_1062_Budapest_Bajza_utca_49-51.
_(Budapest VI. Kerület Bajza Utcai Általános Iskola)

VI.1.4) A közbeszerzés mennyisége: A tervezett játszóudvar helyszíne a Bajza utcai Általános Iskola hátsó udvara, a gumiburkolatú játszóudvar és az uszoda közötti terület (147 m2 kivitelezési terület).

Az elkészülő játszóvár összesített faburkolatú járő- és lépcsőfelülete mintegy 96,5 m2 lesz (egyedi tervezésű, komplex játszóeszköz a kiegészítő játzóelemekkel)

A különböző esési magasságokra tervezett öntött gumiburkolattal borított felület mennyisége mindösszesen 97 m2 lesz.

A kivitelezési terület a sportudvartól vasbeton lábazatú, acél pálcás kerítéssel és I-acélok közé feszített sporthálóval határolt. Hátsó oldalról a kivitelezési terület határa a könnyűszerkezetes uszodaépület. A területen keresztül biztosított az uszoda megközelítése, ez a kimenekítés útvonala is egyben. Délkeleti oldalról a meglévő-megmaradó kazánépület található, terepszint alatt vízgépészeti és csatorna aknákkal, kábelcsatornákkal. Északnyugati oldalon telekhatár és kerítés található.

A területen egy élő, megtartandó és megőrzendő fa található, valamint két telepített játszószer. A terület burkolata bordó színű elemes gumiburkolat. A megtartandó fa miatt a területen az MSZ 12042:2019 szabványban foglaltak betartása mellett végezhető az építési tevékenység.

Az iskola diákjai számára jelenleg nincs olyan játszóhely, ahol differenciáltan lehet játszani, pihenni, emiatt az uszoda és a sportudvar közötti területen játszóépítmény lett tervezve. Az építmény rendeltetése játszótér, amely 4 db egyedi, fa szerkezetű játszóépítményt tartalmaz, összesen 66,25 m² járőfelülettel, 16,287 m² lépcsővel 5,45 m² pihenőhálózattal, 1 db csőcsúszdával, két helyszínen elhelyezett kötélzsungellel, 1 db csőtelefonnal. egyedi játszóépítmény. A felhasználók életkora jellemzően min. 6 év.

Az építési terület a Bajza utcai Általános Iskola kapualján keresztül történik, amelynek nyílásmérete kb. 2,1x3 m. A felvonulással érintett terület burkolatát védeni szükséges legalább 2 réteg OSB lappal és geotextíliával.

A kivitelzés közben biztosítani kell az iskola működését, a sportudvar részleges használatát. Biztosítani kell az uszodába történő bejutást, valamint az uszodagépészet és kazánépület folyamatos elérését.

A kivitelezést úgy kell folytatni, hogy a sportudvart, iskolát és uszodát használók biztonsága szavatolt legyen, ehhez minden kiegészítő védőépítmény létrehozása kivitelezői feladat. A kivitelezőnek fel kell arra készülnie, hogy a munkaterület megközelítése és a felvonulással érintett terület egy működő oktatási intézmény belső udvarán keresztül valósulhat meg, valamint, hogy a munkaterület szomszédságában lévő tanuszodába kizárólag a munkaterületen keresztül lehet bejutni. Ezért a kivitelezőnek a munkaterület megközelítését és a felvonulással érintett területet úgy kell kialakítani, hogy az alkalmas legyen nagyobb létszámú, akár felnőtt kísérő nélkül közlekedő gyermek és szintén nagyobb létszámú felnőtt folyamatos és biztonságos áthaladására.

A kivitelezés közben a meglévő építmények és növényzet védelme is kivitelezői feladat. A kivitelezés során a felvonulással érintett területen okozott károkért a Vállalkozó a felelős. A károkat a műszaki átadás-átvételt megelőzően köteles saját költségén helyreállítani.

Ajánlatkérő esetenként konkrét típusra, gyártóra, tételszámra való hivatkozással nevezi meg a tételeket. Ez kizárólag a tétel jellegének egyértelmű beazonosíthatósága miatt történt, így azzal egyenértékű munkatételre való ajánlatot, teljesítést Ajánlatkérő elfogad.

A részletes műszaki leírást a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás tartalmazza, mely külön dokumentumként kerül felcsatolásra az EKR felületére.
(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VI.1.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama
Időtartam hónapban: vagy napban:

vagy Kezdés: 2024/08/12 (éééé/hh/nn) / Befejezés: 2025/07/22 (éééé/hh/nn)

VI.1.6) A szerződés értékére vonatkozó információk (ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: 94427498

Pénznem: HUF

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el () igen (x) nem

VI.1.7) A nyertes ajánlattevő neve és címe (1)

Hivatalos név: Everling Városépítő, Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nemzeti azonosítószám: 24238278213

Postai cím: Aulich Utca 3.

Város: Isaszeg

NUTS-kód: HU12

Postai irányítószám: 2117

Ország: Magyarország

E-mail: kozbeszerzes@everling.hu

Telefon: +36 14071589

Internetcím(ek) (URL): www.everling.hu

Fax: +36 12730074

A nyertes ajánlattevő Kkv (x) igen () nem

VI.2) Információ a módosításokról

VI.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítás dátuma: 2025/05/15 (éééé/hh/nn)

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt): Felek 2024. augusztus 12. napján szerződést kötöttek. A Vállalkozási szerződés 4.1. pontjának betartása mellett a munkaterület átadására 2024. augusztus 16. napján került sor.

A kivitelezés nem a teljesítési helyszínen kezdődött, hanem a tervezett létesítmény kialakításához szükséges elemek legyártásával, ami egy külső telephelyen, „műhelymunka” jelleggel történt, annak speciális gépigénye következtében.

A helyszíni munkák megkezdésére 2025. január 22. napján került sor a szükséges bontásokkal, valamint terepelőkészítő munkálatokkal. Ezt követően a tervek szerinti alaptettek elkészítésével és az előre legyártott elemek helyszínre szállításával folytatódtak.

A projekt eredményeként megépítésre kerül a Bajza utcai Általános Iskola udvarán egy „vertikális játszótér”, amit az iskolába járó gyermekek 1-8. osztályig biztonságga l kell tudjanak használni. Alapvetően egy összetett játszóeszköz, amit a játszóeszközökre vonatkozó hatályos MSZ EN 1176 szabványsorozatnak meg kell feleltetni, azt az erre akkreditált szabványosító szervezet megfelelőségi tanúsítvánnyal kell igazolja a játszótéri eszközök biztonságosságáról szóló 78/2003.(XI.27.) GKM rendelet rendelkezései értelmében.

A Műszaki leírás és a Vállalkozási Szerződés a Vállalkozó feladataként határozza meg a műszaki átadás-átvétel feltételeként a létrejövő játszóeszköz minősíttetését, a megfelelőségi tanúsítvány beszerzését. A Vállalkozó a megfelelő akkreditációval rendelkező TÜV Rheinland InterCert Kft.-vel vette fel a kapcsolatot és kezdte meg az egyeztetést a szabványosítás érdekében. Tekintettel arra, hogy ezek a szervezetek nem végeznek tervellenőrzést, a játszóeszköz kezdeti készültségi fokán csak a konkrét kérdésekre válaszoltak. A szabványnak való megfelelést az eszköz elkészültét követően vizsgálja, ami alapján tanúsítványt állít ki a megfelelőségről, illetve annak megtagadásáról annak részletes indoklásával. Ezen oknál fogva a játszóeszköz összeszerelésének a jelentős előrehaladtát követően, több körös egyeztetés után vált egyértelművé a Vállalkozó számára, hogy több ponton változtatás szükséges a kialakításban ahhoz, hogy a megfelelőségi tanúsítvány kiadható legyen az eszköz elkészültét követően. Ennek okán 2025. március 14. nappal akadályközlést nyújtott be, amelyet az elektronikus építési naplóban is rögzített.

A Megrendelő és a TÜV Rheinland InterCert Kft. közötti egyeztetésre először 2025. március 26. napján került sor. Ezt követően TÜV Rheinland InterCert Kft. hivatalosan is nyilatkozott arról, hogy az eszközön több módosítás is szükséges annak érdekében, hogy az biztonságos legyen a használói számára.

A fentiek okán szükséges a kiviteli tervek egyeztetés alapján történő módosítása, valamint a felmerülő pótmunkák meghatározása, megrendelése és elvégzése.

A fent leírtak alapján Vállalkozó több alkalommal egyeztetett Megrendelővel és Műszaki ellenőrével és ezt követően 2025. április 29. napján benyújtotta a módosított kiviteli tervek miatt szükségessé váló pótmunka költségvetését.

VI.2.2) A módosítás okai

(x) Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat: Az 1. sz. szerződésmódosításban teljeskörűen hivatkozott indokolás szerint új kiviteli terv és módosított gyártmányterv elkészítése vált szükségessé annak érdekében, hogy a játszóeszköz biztonságos legyen a használói számára. (Lsd. részletesen 1. sz. szerződésmódosítás)

Az új kiviteli terv és módosított gyártmányterv miatt előre nem látható, az eredeti Műszaki leírásban nem szereplő munkálatok elvégzése vált szükségessé, mint felmerülő pótmunkák.

A fentiekből fakadóan az árazatlan költségvetés, valamint a műszaki leírás részét képező bizonyos munkálatok elvégzése indokolatlanná és szükségtelenné vált, így azok elmaradó munkák lettek.

() Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata:

A módosítás jogszabályi alapja:

☒ Kbt. 141. § (2) bekezdés

☐ Kbt. 141. § (4) bekezdés

☐ Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pont

☐ Kbt. 141. § (4) bekezdés b) pont

☐ Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pont

☐ Kbt. 141. § (6) bekezdés

VI.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával megkötött szerződések esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték ÁFA nélkül: [90462973](#) Pénznem: [HUF](#)

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték ÁFA nélkül: [94427498](#) Pénznem: [HUF](#)

VII. szakasz: Kiegészítő információk

VII.1) További információk: (1)

VII.2) E hirdetmény feladásának dátuma: [2025/05/19](#) (éééé/hh/nn)

Az európai uniós, a Kbt., annak végrehajtási rendeletei és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

1 szükség szerinti számban ismételje meg

2 adott esetben